

# HEWI

## Montageanleitung Installation instructions Montage Istruzioni di montaggio Montaje instrucciones Instrukcja montaży

Halter  
Holder  
Support  
Houder  
Supporto  
Inserto para jabonera  
Uchwyt

477.00.200



Seifenablagen-Einsatz  
Soap dish  
Porte-savon  
Zeepschaal  
Portasapone  
Cesta  
Wkładka do mydelniczki ciennej

477.00.020..



Ablagekorb-Einsatz  
Storage basket  
Corbelle  
Afvalkorf  
Vaschetta portaoggetti  
Juego de cepillo para inodoro  
Wkładka - koszyk

477.32.010..



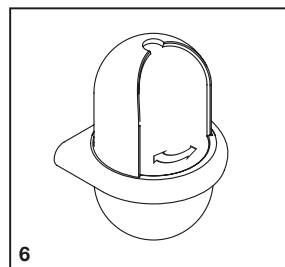
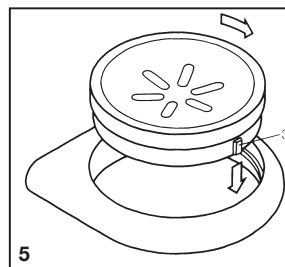
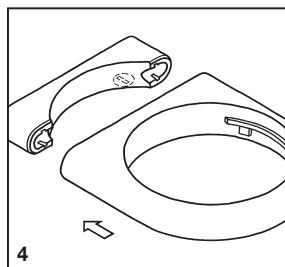
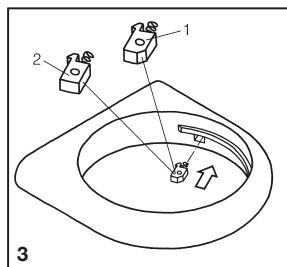
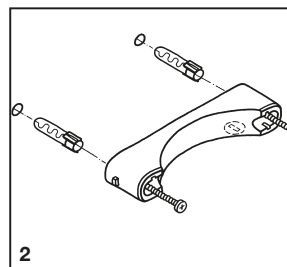
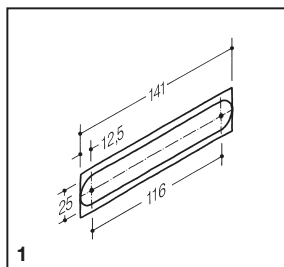
WC-Bürstengarnitur  
Toilet brush  
Ensemble brosse WC  
WC-Borstelgarnitur  
Portascopino  
Inserto para cenicero mural  
Szcotka do WC

477.20.100..



Wandascher-Einsatz  
Ashtray insert  
Insert cendrier  
Inzetstuk voor wandasbak  
Inserto posacenere  
Encarte de cenicero  
Popielniczka cienna

477.92.010..



**(D)** Anreißschablone an Mittellinie ausrichten. Bohrpunkte anzeichnen.

Dübellöcher 8 mm ø bohren. Unterteil festschrauben.

Schieber mit Feder eindrücken. **Schwarzer Schieber (1):** Einsätze lassen sich durch einfaches Drehen herausnehmen. **Roter Schieber (2):** Einsätze lassen sich nur mit Dom entriegeln (Diebstahlsicherung). Bei WC-Bürstengarnitur nur schwarzen Rastschieber verwenden.

Halter mit Schieber aufschieben und nach rechts drücken, bis Drucktaste einrastet. Drucktaste ggf. verdrehen.

Einsatz mit Steg (3) vorn einsetzen und durch Drehen einrasten.

Bei WC-Bürstengarnitur Öffnung des Oberteils in gewünschte Position drehen.

**(GB)** Ensure template is horizontal and mark drill hole positions.

Drill 8 mm ø holes. Insert plugs and tighten screws through mounting base.

Insert locking catch (1) or (2). If **Black (1)** is used, insert can be easily removed by rotating. If **Red (2)** is used, insert can only be removed using key (theft proof feature). For toilet brush unit use only black locking catch.

Install holder with locking catch downwards – until button snaps into place.

With the small cleat (3) centred and forward place insert into holder and rotate until locked.

Installation of toilet brush unit: Turn body from above into desired position.

**(F)** Ajuster et coller le gabarit de perçage.

Perçer les trous de chevilles avec un foret de 8 mm.

Adapter la clavette sur ressort. **Clavette noire (1):** Tourner et retirer l'accessoire. **Clavette rouge (2):** L'accessoire ne peut se retirer qu'à l'aide de la clé (sécurité antivol). Dans le cas d'accessoires de WC, utiliser seulement la clavette noire (2).

Appliquer le support – clavette vers le bas – de la touche à pression jusqu'à enclenchement.

Poser l'accessoire – ergot vers l'avant (3) – et le verrouiller en tournant.

Montage d'ensemble brosse WC: Placer l'ouverture dans la position désirée.

**(NL)** Sjabloon recht op de wandplanken.

Pluggaten boren met een 8 mm boor Montageblok vastschroeven.

Grendelnokje plaatsen. **Zwart grendelnokje (1):** Eenvoudig uitnemen van de inzet. **Rood grendelnokje (2):** Inzet kan alleen nog met behulp van het sleuteltje verwijderd worden (diefstalbescherming) Bij WC-borstelgarnitur alleen het zwartgrendelnokje gebruiken.

De houder op het montageblok schuiven, grendelnokje naar beneden, tot de drukknop vastklikt.

Inzet, met het kleine nokje naar voren (3), in de houder plaatsen en draaien om vast te zetten.

Bij montage van WC-borstelgarnitur: Opening van boven in de gewenste positie draaien.

**(I)** Posizionare la mascherina ed incollarla. Evidenziare i fori.

Praticare i fori per tasselli ø 8 mm. Avvitare lo zoccolo.

Inserire il perno. **Perno nero (1):** I contenitori si possono estrarre facendoli ruotare in senso contrario. **Perno rosso (2):** I contenitori si possono estrarre solo utilizzando l'apposita chiave di sbloccaggio (sicura antifurto). Set portascopino utilizzare solo il perno nero.

Infilare il supporto fino all'innesto del tasto. In caso ruotare il tasto stesso.

Inserire il contenitore, in modo che la piccola sporgenza (3) resti sul davanti. Ruotandolo, inserirlo nel supporto.

Montaggio del portascopino: Facendola ruotare, posizionare l'apertura della parte superiore nella posizione desiderata.

**(E)** Alinear la plantilla de trazado en la línea central. Marcar los puntos de los taladros.

Taladrar los taladros para los tacos con un diámetro de 8 mm. Atornillar firmemente la parte inferior.

Presionar el seguro con resorte. **Seguro negro (1):** Los insertos se pueden retirar fácilmente girándolos. **Seguro rojo (2):** Los insertos sólo se pueden desbloquear con un mandril (seguro antirrobo). En el juego de cepillo para el inodoro use sólo el seguro negro.

Enchufe el soporte con el seguro y presiónelo hacia la derecha hasta que el botón de presión encastre. Girar el botón de presión si fuese necesario.

Poner el inserto con el nervio (3) hacia adelante encastrarlo girándolo.

En el juego de cepillo para inodoro, girar la abertura de la pieza superior a la posición deseada.

**(PL)** Przy użyciu szablonu otworów do linii osiowej i zaznaczyć pozycje otworów pod koki.

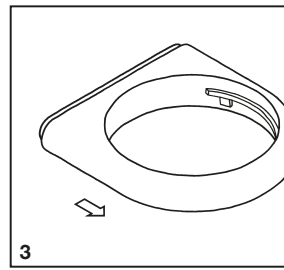
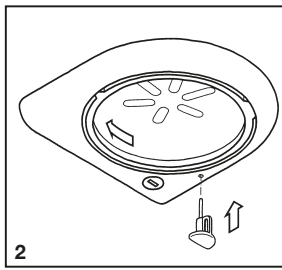
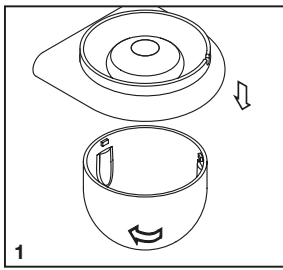
Wywierci otwory pod koki 8 mm, mocno przykręci podstawkę.

Wcisnąć suwak sprynnowy. **Czarny suwak (1):** wkładkę można wyjąć po-przez jej przekroczenie. **Czerwony suwak (2):** wkładkę można odblokować tylko za pomocą trzpienia (zabezpieczenie przed kradzieżą). W przypadku szczotki do WC stosować tylko czarny suwak przytrzymujący.

Nasun uchwyt z suwakiem i przycisnąć w prawo, a przycisk blokady za-skończy. Przycisk ewentualnie przekręcić.

Wkładkę z wypustką (3) włożyć z przodu i przekręcając zablokować.

W przypadku szczotki do WC ustawić otwór górnej części pojemnika w danej pozycji.



#### Ascher entleeren

Unterteil durch Drehen lösen und nach unten abziehen.

#### Demontage

Einsatz durch Drehen entriegeln und herausnehmen oder Diebstahlsicherung beim Drehen des Einsatzes mit Dorn entriegeln.

#### Demontage

Drucktaste eindrücken, ggf. verdrehen. Halter nach links drücken und nach vorn abziehen. Unterteil demontieren.

#### To empty ashtray

Rotate lower part until locked.

#### To remove

Remove insert by turning or – in case of theft-proof feature – by using key.

#### To remove

Depress button, if necessary rotate. Pull holder to the left side and pull forward. Remove mounting base.

#### Pour nettoyage de centrier

Verrouiller le partie inférieure en tournant.

#### Démontage

Déverrouiller l'accessoire en tournant et le retirer ou, dans le cas de l'utilisation de la clavette antivol, déverrouiller l'accessoire à l'aide de la clé.

#### Démontage

Presser le bouton-poussoir, le distordre éventuellement. Presser en le support à gauche, en tirant en avant. Démontez le support.

#### Legen van de asbak

Onderdeel in bovendeel plaatsen en draaien om vast te zetten.

#### Demontage

Inzet draaien om te ontgrendelen en eruit nemen of diefstalbeveiliging verwijderen met behulp van het sleuteltje.

#### Demontage

Drukknop induwen, eventueel verdraaien. Houder naar links duwen en naar voren trekken. Montageblok demonteren.

#### Svuotare il posacenere

Ruotandolo, inserirlo nel parte superiore.

#### Smontaggio

Smontare il contenitore ruotandolo, oppure, nel caso di sicura antifurto, utilizzare l'apposita chiave.

#### Smontaggio

Premere il tasto altrimenti ruotare. Tirare il supporto a sinistra e verso di se smontare la sotto struttura.

#### Vaciar el cenicero

Soltar la parte inferior girándola y retirarla hacia abajo.

#### Desmontaje

Desbloquear y sacar el inserto girándolo o en caso de seguro antirrobo, desbloquearlo con un mandril al girarlo.

#### Desmontaje

Presionar el botón de presión y girarlo si fuese necesario. Presionar el soporte hacia la izquierda y retirarlo hacia abajo. Desmontar la pieza inferior.

#### Oprónienie popielniczki

Poluzowa doln cz pojemnika poprzez jej przekroczenie i pocign na dó.

#### Demonta

Poprzez przekroczenie odblokowa i wyj wkadk lub odblokowa trzpieniem zabezpieczenie przed kradzie i przekrci wkadk.

#### Demonta

Nacisn na przycisk blokady, ewentualnie przekrci uchwyt, przycisn go w lewo i pocign do przodu. Odkrci podstawk.

**TOGLER**  
**ALLIGATOR**® Dübel  
US Patentnummern 4,181,061; 4, 752, 170; 5, 161, 296 und die entsprechenden ausländischen Patente  
TOGLER und ALLIGATOR sind weltweit eingetragene Warenzeichen von Mechanical Corp.